

2-9 AOÛT 2014 • 22è ÉDITION • WWW.5JOURS.CH

LA PLUS GRANDE RÉGATE EN DOUBLE, EN EAUX FERMÉES ET SANS ASSISTANCE





La nouvelle Volvo XC60 dès CHF 45 600.-*



En exclusivité pour la Suisse: garantie 5 ans 🛨 service 10 ans/150 000 km 🛨 Volvo Assistance

*Prix catalogue CHF 47500.-, bonus spécial CHF 1900.-, prix de vente CHF 45600.-. Consommation moyenne de carburant, 6.0 1/100 km. Emissions de CO2: 159 g/km, Catégorie d'efficacité énergétique: C. Photo non contractuelle. Offre valable sur les véhicules en stock.

Un garage au 🥥 de la ville !







MOT DU PRÉSIDENT	5
PRÉSENTATION	7
5 CHIFFRES POUR LES 5 JOURS	9
PRECEDENTS VAINQUEURS	11
LES HOMMES DE L'OMBRE	12
VAUDOISE ASSURANCE	14
PROGRAMME	15
PARCOURS	17
SUIVEZ LES 5 JOURS SUR LES	
RESEAUX SOCIAUX	19
A BORD DES 5 JOURS DU LEMAN	20
CLASSEMENT	21
COUCOURS PHOTO EUROP'SAILS	23
GASTRONOMIE	25
PAROLES DE VAINQUEURS	27
PORTOFLIO	28
INSCRIPTION AUX 5 JOURS	30
ANNONCEURS	31

CERCLE DE LA VOILE DE VIDY

CH-1007 Lausanne www.cvvidy.ch

info@cvvidy.ch

COMITÉ D'ORGANISATION DES 5 JOURS DU LÉMAN

Tel: +41 21 616 52 82 info@5jours.ch **Fax:** +41 21 616 52 08 www.5jours.ch

Guy Wuilleret: Président, accueil des concurrents.

Claude Peny: Président du comité de course, règlement de course, contrôle des bateaux, gestion des raccourcis.

Gian de Planta: Sponsoring, prix, plaquette, annonces, affiches, relations publiques, conférence de presse, communiqués, events (départ, arrivée, clôture et proclamation des prix).

Hubert Telfser: Lien CVV, bulletin CVV, affaires portuaires, bouées, gestion des inscriptions.

MÉDIA

MaxComm Communication

Sophia Urban 42 Quai Gustave Ador 1207 Genève Switzerland Tel: +41 22 735 55 30 Mob: +41 79 351 82 11 www.maxcomm.ch sophia.urban@maxcomm.ch

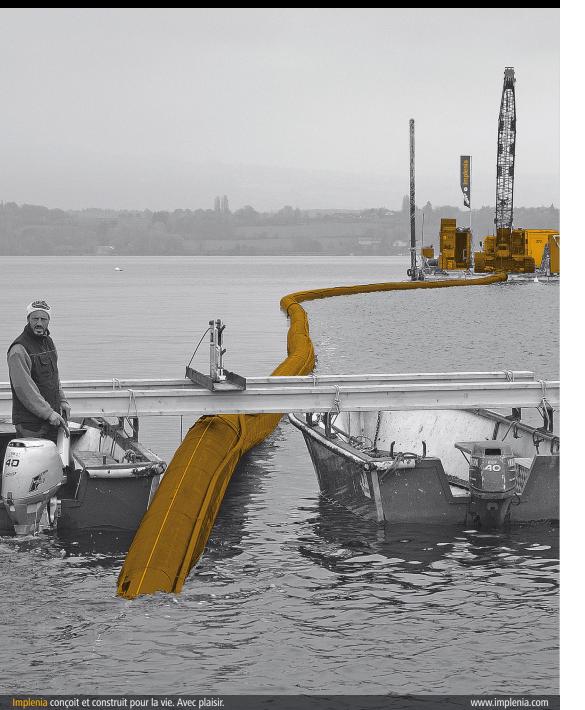
Conception Graphique

MaxComm Communication

©Yves Ryncki ©Participants 2013

Impression Galletet SA

Implenia Spécialistes travaux lacustres.



MOT DU PRÉSIDENT



C'est avec un immense plaisir que je souhaite la bienvenue à tous les concurrentes et concurrents de la 22ème édition des 5 Jours du Léman présenté par Vaudoise Assurances ainsi qu'à leur supporters et amis. Les membres du Cercle de la Voile de Vidy se réjouissent de vivre cet événement de la voile lémanique. Si les principes de base qui font la renommée des 5 Jours restent semblables, cette Le Comité d'organisation met tout en œuvre pour édition est marquée par trois changements importants, deux concernant les aspects techniques, le dernier la communication.

Dans le domaine vélique, cette édition aura un nouveau parfum pour les vieux habitués. En effet, nous avons décidé d'inverser le parcours! Ainsi, les bouées seront laissées à bâbord et les équipages navigueront vers Genève plutôt que Le Bon vent à tous. Bouveret après le départ. D'autre part, depuis plusieurs éditions, nous souhaitons limiter l'accès au suivi cartographique durant la nuit afin d'ouvrir le jeu des options. Une première solution retardant l'affichage des positions durant la nuit sera testée durant cette édition.

Dans le domaine de la communication, nous mettons cette année un accent sur le développement de la présence des 5 Jours sur les réseaux sociaux afin d'augmenter notre visibilité et d'améliorer le partage d'informations entre toutes les personnes intéressées par la manifestation. A ce titre, un concours photo est notamment organisé pour les concurrents.

que cette manifestation soit une réussite. Je saisis l'occasion de ces quelques mots pour les remercier de leur engagement au nom du Club et de l'ensemble des navigateurs. Nous formons nos vœux pour que vous repartiez du Cercle de la Voile de Vidy après ces quelques jours de navigation avec d'excellents souvenirs en mémoire.



Guy Wuilleret Président du CVV



5 JOURS 2014 LE PLEIN DE NOUVEAUTÉS

La vingt-deuxième édition des 5 Jours du Léman inverse. Ce sera le contraire en 2014, et ce n'est présenté par Vaudoise Assurances s'annonce une nouvelle fois passionnante, avec quarante paires de régatiers acharnés, engagés sans relâche, Autre nouveauté, les 5 Jours du Léman feront la pendant 120 heures, dans cette course qui s'est définitivement imposée en tant que plus grande régate du monde en double et sans assistance sur un plan d'eau fermé.

du sceau de la nouveauté! Et ce n'est pas un slogan, mais bel et bien une réalité : la compétition se déroulera cette année dans le sens inverse de ce qui a été fait jusqu'à présent, avec un départ à Vidy le 3 août et un premier bord qui mènera en direction de Genève! Une vraie révolution, après vingt-et-un départs en direction du Bouveret...

Au-delà de l'anecdote «géo-politique», cette nouvelle configuration de l'épreuve ouvrira de nouvelles perspectives tactiques : jusqu'à présent, le trajet Bouveret - Genève était libre tandis qu'un surprises! passage obligé par Vidy était imposé dans le sens

pas anodin.

part belle aux réseaux sociaux. Tous les concurrents, de même que les accompagnateurs et les spectateurs, sont en effet invités à nous fournir leurs meilleures images de la course, afin de permettre aux simples terriens de profiter eux L'édition 2014 des 5 Jours du Léman sera marquée aussi - en temps réel - de la magie du grand large, fût-il lémanique.

> Rappelons que l'objectif de la course est simple : en un temps limité, cinq jours, il s'agit de comptabiliser le plus de tours du Léman à bord des fameux voiliers monotypes Surprises.

> Alors que le classement final est établi au temps réel, un classement par points permet de récompenser la régularité des équipages, indépendamment du classement final, qui peut réserver des...



EN RÉSUMÉ

40 équipages au maximum qui tournent autour du Léman pendant 5 jours complets. 120 heures de navigation non stop.

Un record de plus de **900 kilomètres** parcourus en 120 heures en 2006.

Une distance moyenne parcourue de 6-700 kilomètres par régate.

Un site Internet permettant de suivre la course 24h sur 24, à l'image des prestigieuses courses au large Des photos en live de la régate sur Twitter et Facebook #**5idl.**



5 CHIFFRES POUR LES 5 JOURS DU LÉMAN

- **417** navigateurs et navigatrices ont participé aux 5 Jours du Léman depuis la création de la régate
- 17 équipages au départ de la première édition en 1993 (17 est aussi l'âge du plus jeune participant, Jacques Levêque, qui termine deuxième en 2013)
 - 908 kilomètres, la plus longue distance parcourue, en 2006
- **11** abandons en 2007, en raison d'une météo bien humide (le taux d'abandon plus élevé était quant à lui de 34.7% en 1994)
 - **14** participations : record détenu par Olivier Légeret





<u>aqua planning sa</u>

Importateur: F. Séchaud, Aquaplanning SA E-mail: aquaplanning@bluewin.ch Adresse: 387 route d'Hermance, 1247 Anières Tel: 022 751 20 51 fax: 022 751 22 32 Des bateaux conçus pour nos lacs



MULTI 23
La vitesse en famille
6.72 x 4.80 prix complet avec 3 voiles
Dès CHF 46'000.- TTC



SURPRISE
750 bateaux et ça continue...
7.65 x 2.48
Dès CHF 39'950.- TTC



A 27
Le compromis idéal pour nos lacs
8.35 x 2.98
Dès CHF 79'500.- TTC

LA GAMME COMPLÈTE ARCHAMBAULT Sprinto 6.6. x 2.30 / Grand Surprise 9.50 x 2.98 A31 9.55 x 3.23 / M34 10.34 x 2.98 / A35 10.59 x 3.75

A40 11.34 x 3.75

PRÉCÉDENTS VAINQUEURS

EQUIPIERS	BATEAU
-----------	--------

2013	Jean-François de Cerjat, Romain Bartunek	HappyCalosse
2012	Philippe Rey, Fabien Sache	Hauraki
2011	Patrick Girod, Cédric Pochelon	Mordicus-Girod Piscines
2010	Bernard Gianola, Michael Dixon	Biensur Jr.
2009	Loïc Forestier, Denis Girardet	Pacmann
2008	Andreas Schuler, Samuel Vionnet	CER 1-Implenia
2007	Arnaud Gavairon, Pascal Lavarelo	Optique de la gare Lausanne
2006	Jean-Pascal Chatagny, Patrick Besson	Mayer Opticiens
2005	Cyrus Golchan, Etienne Revol	Teo Jakob-Sapangels
2004	Patrick Besson, Emmanuel Dufour	Mayer Opticiens
2003	Jérôme Clerc, Cyrus Golchan	Genève 3
2002	Denis Girardet, Olivier Légeret	Securitas Direct
2001	Denis Girardet, Olivier Légeret	Securitas Direct
2000	Eric Monnin, Jean-Claude Monnin	Varhum 9
1999	Denis Girardet, Olivier Légeret	Securitas Direct
1998	Eric Monnin, Jean-Claude Monnin	Varhum 9
1997	René Mermoud, Arnaud Gavairon	René
1996	Renaud Stitelmann, Olivier Perron	Di Padova Transports
1995	Patrick Besson, PA. Besuchet	Ialone
1994	Kiny Parade, Stephane Bolognini	Genève 3
1993	Renaud Stitelmann, Yvan Stitelmann	Di Padova Transports



LES HOMMES DE L'OMBRE

LES HOMMES DE L'OMBRE



François Vuillomenet - la pêche au sponsors

Recherche de sponsors, communication et relations avec la commune, François Vuillomenet fait profiter les 5 Jours du Léman de ses contacts privilégiés avec la Ville de Lausanne. On lui doit notamment le partenariat des 5 Jours avec la Vaudoise Assurances. Navigateur occasionnel, François s'active également au PC course pendant la régate. « C'est un complément agréable, et cela permet de suivre de près les concurrents sur le lac. »

Un souvenir marquant ? « Un gros coup de tabac devant Villeneuve il y a quelques années, alors que j'étais de garde au PC course. Nous avons reçu beaucoup de messages de personnes en difficulté pendant cette nuit agitée, c'était un moment très intense pour nous!»



Olivier Depraz - le contrôleur

Procédure de contrôle des bateaux avant la régate. Contrôle à distance pendant les 5 Jours. Intervention pour les concurrents qui ne respectent pas certaines règles. Olivier Depraz a assuré des 5 Jours équitables pendant cinq ans. Mais il a également transmis l'info météo, téléphoné aux concurrents pour prendre des nouvelles, il est allé chercher Monsieur Météo de l'autre côté du lac, ramassé les déchets dans le bateau poubelle... Cette année, il laisse la place aux autres mais sera toujours dans les parages du CVV pour donner un coup de main et assurer une ou deux gardes nocturnes.

Le meilleur souvenir des 5 Jours ? « Sans aucun doute les deux éditions auxquelles j'ai participé comme navigateur! »





Claude Peny - Président du Comité de course

Claude Peny est l'homme sur qui repose LA décision la plus difficile à prendre pendant cette régate : au terme des 5 Jours de navigation autour du lac, il faut raccourcir le parcours en fonction de la météo pour ramener tout le monde à Vidy, le vendredi à 14h00. « C'est l'impression finale que gardent les participants au terme de la régate, on y réfléchit dès le jeudi matin! » Déroulement de la course, pose de bouées, parcours, présence au PC course, garde de nuit... Le président du Comité de course est partout.

Une anecdote ? « Il y a deux ans, j'ai eu une grosse frayeur avec un bateau qui n'avançait plus. A cause de la fatigue, je n'avais pas remarqué qu'il avait en fait un problème de balise... Le manque de sommeil nous empêche de bien réfléchir!»

Président du Comité de course depuis quatre ans, Claude quittera cette fonction après l'édition 2014. Pour y participer l'an prochain ? « Oh non! J'ai beaucoup d'admiration, mais je ne les envie pas. »

LES 5 JOURS DU LÉMAN 2014 PRÉSENTÉ PAR VAUDOISE ASSURANCES



VAUDOISE ASSURANCES

détenue par une société coopé-Solide financièrement et ne dépendant pas d'investisseurs. la compagnie peut se dévelop- La Vaudoise est une compagnie per de manière autonome dans une perspective à long terme, dans l'intérêt de ses quelque 350'000 clients.

Présente dans toute la Suisse à travers un large réseau d'agences, composé de 36 agences générales et de nombreuses agences locales, la Vaudoise veut proposer une alternative aux grands groupes

domaines de l'assurance.

proche de ses clients qui s'engage aux côtés des acteurs socio-économiques qui font battre le cœur de nos régions.

Fondée à Lausanne, sur les d'assurances, Grâce à sa struc- En sa qualité d'assureur Bateaux bords du Léman, la Vaudoise est ture à taille humaine - avec près notamment, la compagnie est l'une des dix principales compa- de 1'300 collaborateurs et une donc particulièrement fière de gnies d'assurances privées du centaine d'apprentis, et des soutenir les 5 jours du Léman, marché suisse. Plus que cente- circuits décisionnels courts - elle une régate qui allie engagement naire, elle est encore aujourd'hui offre un service de proximité à et solidarité, deux valeurs qu'elle sa clientèle et des produits de partage avec les organisateurs rative, la Mutuelle Vaudoise. haut niveau dans tous les et les participants de cette magnifique aventure humaine.

> **Vaudoise Asusrances** www.vaudoise.ch

présenté par vaudoise

LE PROGRAMME 2014

LE PROGRAMME DE LA MANIFESTATION



SAMEDI 2 AOÛT

08:00 - 14:00 Confirmation des inscriptions, retrait

des instructions de course, contrôle des bateaux, contrôles de sécurité.

DIMANCHE 3 AOÛT

Briefing des concurrents. 10:30 11:45 Repas des concurrents.

14:00 Départ des 5 Jours du Léman devant

le port de Vidy.

VENDREDI 8 AOÛT

14:00 Ouverture de la ligne d'arrivée.

SAMEDI 9 AOÛT

11:00 Clôture de la ligne d'arrivée.

16:30 Proclamation des résultats et remise

des prix au CVV.

EXTRAIT DU RÈGLEMENT

marque, la date, l'heure de passage soleil et celle du lever du soleil. de course au plus tard 30 chimiques et un sifflet. minutes après le passage de la marque.

au mât de start ou que la force du vent est supérieure à 4Bf, le Un bateau peut s'amarrer à une port du gilet de sauvetage est bouée ou se réfugier à l'intérieur

chaque bateau remplira sa sauvetage est obligatoire entre conditions du paragraphe précéfeuille de route en indiquant la l'heure légale du coucher du et si possible les bateaux précé- De plus, durant la nuit, les deux dant et suivant. De plus, il signa- membres de l'équipage portelera son passage de la marque ront sur eux une fusée indivipar l'envoi d'un SMS au comité duelle, deux bâtons lumineux

Aucun participant ne peut mettre pied à terre, embarquer Lorsque le pavillon Y est frappé ou débaquer homme ou matériel.

Au passage de chaque marque, obligatoire. Le port du gilet de d'un port, s'il n'enfreint pas les

Elimination des déchets: Les bateaux ne doivent pas jeter de déchets à l'eau. Les déchets peuvent être placés dans un bateau prévu à cet effet et amarré à la marque de Vidy.

Pour le 75^e anniversaire de Swiss Sailing, Skippers vous offre

6 mois de lecture gratuite!

Vous recevrez 5 numéros (de l'été 2014 à l'été 2015) et n'en paierez que 3 (soit CHF 42.-, correspondant au prix de 3 numéros en kiosque à CHF 14.-).



Comment profiter de l'offre d'abonnement Skippers spécial 75°?

Retournez par fax (022 707 99 21) ou courrier ou email le coupon ci-dessous pour recevoir une facture avec BVR, ou contactez notre service abonnement au 022 707 99 22 ou sur info@skippers.ch

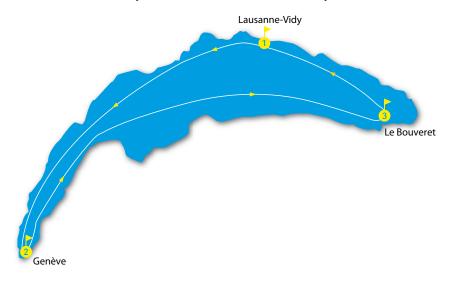
Nom	
Prénom	
Adresse	
NPA / ville	
Tél.	
E-mail	
Signature	

PARCOURS

Changement de parcours pour l'édition 2014! La compétition se déroulera cette année dans le sens inverse de ce qui a été fait jusqu'à présent, direction Genève après le départ à Vidy.

Le parcours des 5 Jours du Léman présenté par Vaudoise Assurances est constitué de trois marques à laisser à bâbord. Au passage de la bouée de Vidy, les concurrents ont la possibilité de déposer leurs poubelles dans un canot disposé à cet effet.

Vidy ▶ Genève ▶ Le Bouveret ▶ Vidy



SUIVI VIRTUEL DES 5 JOURS DU LÉMAN

Les Cinq Jours du Léman bénéficient d'un système de suivi virtuel qui permet au public de suivre la régate en temps réel pendant toute la durée de l'épreuve. Pour une compétition plus juste et pour laisser le jeu ouvert 24h/24, le Comité d'organisation a décidé de limiter la visibilité des bateaux sur la cartographie pendant la nuit. En effet, la position de chacun ne sera actualisée qu'une fois par heure pendant la nuit, alors qu'elle est actualisée en temps réel pendant la journée.

Chaque bateau dispose d'une balise qui transmet en permanence sa position au PC Course. Le cap et la



vitesse de chaque embarcation peuvent dès lors être calculés, et le tracé de chaque voilier répliqué sur une carte du lac Léman.

Ces informations sont disponibles sur le site Internet des 5 Jours du Léman http://sjours.inser.ch

Les nouvelles portes coupe-feu

Tous nos produits coupe-feu ont la certification Suisse de protection incendie AEAI.



Porte rapide E60

Ses atouts

- · Vitesse d'ouverture
- · Très faible encombrement

Ses atouts · Très faible encombrement



Porte textile El30

Porte à empilement El60

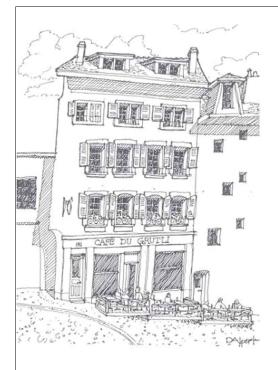
Ses atouts

- · Nombre d'ouvertures élevées
- · Anti-effraction



Notre gamme complète sur www.riedersystems.ch

Rieder Systems SA · Route du Verney 13 · CH · 1070 Puidoux · Tél. 0848 848 650 · Fax 0848 848 651 · info@riedersystems.ch



Bienvenue

café du GrütG

Rue de la Mercerie 4

1003 Lausanne

+41 21 312 94 93

www. cafedugrutli.ch

Horaire:

Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi 9h00 - 14h30 et 17h45 - 24h00

Mercredi 8h30 - 14h30 et 17h45 - 24h00

Samedi 8h30 - 15h30 et 17h45 - 24h00

Dimanche et jours fériés - Fermé

SUIVEZ LES 5 JOURS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX ET PARTAGEZ VOS PHOTOS

photos prises pendant la régate. Les tablettes et l'aventure des navigateurs.

Les 5 Jours du Léman invitent les navigateurs et le smartphones sont autorisés à bord, pour public à partager sur les réseaux sociaux les permettre à tous de plonger en temps réel dans





Bonheur

Stress

Fatique

Anecdotes

Selfie

Photo

Nourriture

coup dur

#5jdl

Grain

Paysage

Histoire

Sommeil

Sourire

Concurrent

Aventure

Postez vos photos avec le hashtag #5jdl sur Facebook et sur Twitter, ou directement sur les pages des 5 Jours du Léman : www.facebook.com/5JoursduLeman et twitter.com/5idl (@5idl)





À BORD DES 5 JOURS DU LÉMAN 2013



CLASSEMENT 2013

Jean-Luc Lévéque, Jacques Lévéque Mirabaud 1 - SUI 741 Juic Forestier, Donatien Carme Mayer Opticien-Pacman - SUI 667 Renaud Stitlemann, Darius Golchan Luna - SUI 909 Patrick Girod, Cedric Pochelon Mordicus-Girod Piscines - SUI 682 CUST 2 - SUI 682 Arnaud Machado, Alexandre Carroy Simon Brunisholz, Joris Blatti Michel Vaucher, Alex Detrey Michel Vaucher, Stéphane Meylan Loïc Preitner, Yannick Preitner Apscal Fischer, Jan Giesbrecht Celine Stulz, Valérie Savoy Alain Corthésy, Anne Jordan Ketos-Fondation Respirer - SUI 441 Yann Kislig, Robin Kislig Bacques Mayor, Sebastien Gicquel Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Sie Julie Richard, Gaelle Cevey Julie Richard, Gaelle Cevey Siro Junta Mare - SUI 529 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 Eric Jurt, Ganesha Jurt Cust SuI 909 Mayer Opticien-Pacman - SUI 667 Mayer Opticien-Pacman - SUI 682 Cust - SUI 999 CUST 2 - SUI 682 Valasco-Quantum-Uship-Port de Sciez - FRA 1708 CER 3 Aprotec - SUI 725 CER 1 Signa-Terre - SUI 723 Mantheu Versien - Sul 695 Eaux secours installation sanitaires - SUI 179 ASTRAGALE - SUI 587 ASTRAGALE - SUI 587 ASTRAGALE - SUI 587 ASTRAGALE - SUI 589 Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 Mathieu Verrier, Serge Perret While Wind - FRA 1486 Code-Barre - SUI 575	KM	BATEAU	ÉQUIPIERS	
3Loic Forestier, Donatien CarmeMayer Opticien-Pacman - SUI 6674Renaud Stitlemann, Darius GolchanLuna - SUI 9095Patrick Girod, Cedric PochelonMordicus-Girod Piscines - SUI 6826Lionel Maret, Benjamin GayCUST 2 - SUI 6827Arnaud Machado, Alexandre CarroyVelasco-Quantum-Uship-Port de Sciez - FRA 17088Tim Genet, Olivier GrivelGrrr - SUI 6319Simon Brunisholz, Joris BlattiCER 3 Aprotec - SUI 72510Michel Vaucher, Alex DetreyClinique Montchoisi - SUI 59311Marc Fredon, David MermodR2D2 - FRA 110412Valentin Gautier, Stéphane MeylanCER 1 Signa-Terre - SUI 72313Loïc Preitner, Yannick PreitnerMenerga CNM Voiles Gautier - SUI 55714Pascal Fischer, Jan GiesbrechtCalifornian Serenity - SUI 53415Céline Stulz, Valérie SavoyPschiiit - SUI 55916Alain Corthésy, Anne JordanKetos-Fondation Respirer - SUI 44117Yann Kislig, Robin KisligEPFL - SUI 7118Jacques Mayor, Sebastien Gicquelcorto - SUI 46519Sandro Kuster, Christa KusterHypnautic - SUI 69520Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes EvenEaux secours installation sanitaires - SUI 17921Sébastien Schertenleib, Matthias MermodASTRAGALE - SUI 58722Julie Richard, Gaelle CeveyZitoune - SUI 48123Mathieu Verrier, Serge PerretGris gris - SUI 92124David Sistek, Alban LovisScorpio - SUI 52925Antoine	746	Happycalosse - SUI 705	Jean-François de Cerjat, Roman Bartunek	1
4 Renaud Stitlemann, Darius Golchan 5 Patrick Girod, Cedric Pochelon 6 Lionel Maret, Benjamin Gay 7 Arnaud Machado, Alexandre Carroy 8 Tim Genet, Olivier Grivel 9 Simon Brunisholz, Joris Blatti 10 Michel Vaucher, Alex Detrey 11 Marc Fredon, David Mermod 12 Valentin Gautier, Stéphane Meylan 13 Loïc Preitner, Yannick Preitner 14 Pascal Fischer, Jan Giesbrecht 15 Céline Stulz, Valérie Savoy 16 Alain Corthésy, Anne Jordan 17 Yann Kislig, Robin Kislig 18 Jacques Mayor, Sebastien Gicquel 20 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even 21 Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod 22 Mathieu Verrier, Serge Perret 23 Mathieu Verrier, Serge Perret 26 Eric Jurt, Ganesha Jurt 28 Velasco-Quantum-Uship-Port 29 Velasco-Quantum-Uship-Port 20 Culifor 20 Simon Brunisholz, Joris Blatti 21 CER 3 Aprotec - SUI 725 22 Clinique Montchoisi - SUI 593 23 CER 3 Aprotec - SUI 725 24 David Sistek, Alban Lovis 25 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier 26 Eric Jurt, Ganesha Jurt 28 Cust 2 - SUI 695 29 Code-Barre - SUI 486 20 Cust 2 - SUI 529 20 Code-Barre - SUI 575 20 While Wind - FRA 1486 21 Code-Barre - SUI 575	746	Mirabaud 1 - SUI 741	Jean-Luc Lévéque, Jacques Lévéque	2
Patrick Girod, Cedric Pochelon Lionel Maret, Benjamin Gay CUST 2 - SUI 682 7 Arnaud Machado, Alexandre Carroy 8 Tim Genet, Olivier Grivel 9 Simon Brunisholz, Joris Blatti 10 Michel Vaucher, Alex Detrey 11 Marc Fredon, David Mermod 12 Valentin Gautier, Stéphane Meylan 13 Loïc Preitner, Yannick Preitner 14 Pascal Fischer, Jan Giesbrecht 15 Céline Stulz, Valérie Savoy 16 Alain Corthésy, Anne Jordan 17 Yann Kislig, Robin Kislig 18 Jacques Mayor, Sebastien Gicquel 20 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even 21 Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod 22 Julie Richard, Gaelle Cevey 23 Mathieu Verrier, Serge Perret 26 Eric Jurt, Ganesha Jurt CUST 2 - SUI 682 Velasco-Quantum-Uship-Port de Sciez - FRA 1708 CER 1 Signa-Terre - SUI 725 CER 3 Aprotec - SUI 593 CER 3 Aprotec - SUI 593 CER 3 Aprotec - SUI 593 CER 1 Signa-Terre - SUI 723 CER 3 Aprotec - SUI 557 CER 3 Aprotec - SUI 593 CER 3 Aprotec - SUI 593 CER 3 Aprotec - SUI 593 CER 3 Aprotec - SUI 594 CER 3 Aprotec - SUI 691 CER 3 Aprotec - SUI 691 CER 3 Aprotec - SUI 693 CER 3 Aprotec - SUI 693 CER 3 Aprotec - SUI 695 CER 3 Aprotec - SUI 682 CER 1708 CER 1809 CER	742	Mayer Opticien-Pacman - SUI 667	Loic Forestier, Donatien Carme	3
CUST 2 - SUI 682 7 Arnaud Machado, Alexandre Carroy 8 Tim Genet, Olivier Grivel 9 Simon Brunisholz, Joris Blatti 10 Michel Vaucher, Alex Detrey 11 Marc Fredon, David Mermod 12 Valentin Gautier, Stéphane Meylan 13 Loïc Preitner, Yannick Preitner 14 Pascal Fischer, Jan Giesbrecht 15 Céline Stulz, Valérie Savoy 16 Alain Corthésy, Anne Jordan 17 Yann Kislig, Robin Kislig 18 Jacques Mayor, Sebastien Gicquel 20 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even 21 Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod 22 Julie Richard, Gaelle Cevey 23 Mathieu Verrier, Serge Perret 26 Eric Jurt, Ganesha Jurt CER 3 Aprotec - SUI 631 CER 3 Aprotec - SUI 725 CER 3 Aprotec - SUI 593 CER 4 1708 CER 1 Signa-Terre - SUI 723 CER 1 Signa-Terre - SUI 723 CER 1 Signa-Terre - SUI 723 CER 1 Signa-Terre - SUI 724 Californian Serenity - SUI 534 CER 1 Signa-Terre - SUI 725 CER 3 Aprotec - SUI 465 CER 3 Aprotec - SUI 587 CER 3 Aprotec - SUI 725 CER 3 Aprotec - SUI 587 CER 1 1708 CER 1 1709 CER	742	Luna - SUI 909	Renaud Stitlemann, Darius Golchan	4
Arnaud Machado, Alexandre Carroy 8 Tim Genet, Olivier Grivel 9 Simon Brunisholz, Joris Blatti 10 Michel Vaucher, Alex Detrey 11 Marc Fredon, David Mermod 12 Valentin Gautier, Stéphane Meylan 13 Loïc Preitner, Yannick Preitner 14 Pascal Fischer, Jan Giesbrecht 15 Céline Stulz, Valérie Savoy 16 Alain Corthésy, Anne Jordan 17 Yann Kislig, Robin Kislig 18 Jacques Mayor, Sebastien Gicquel 19 Sandro Kuster, Christa Kuster 20 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even 21 Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod 22 Julie Richard, Gaelle Cevey 23 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier 26 Eric Jurt, Ganesha Jurt Velasco-Quantum-Uship-Port de Sciez - FRA 1708 7 Grrr - SUI 631 7 CER 1 Signa - Terre - SUI 725 7 Clinique Montchoisi - SUI 593 7 Clinique Montchoisi - SUI 593 7 Celline Marchado, Gelle Cevey 7 Clinique Montchoisi - SUI 723 7 Celline Montchoisi - SUI 723 7 Celline Gutier, Sul 723 7 Celline Stulz, Valéries Gautier - SUI 5577 8 Celline Stulz, Valérie Savoy 10 Pascal Fischer - SUI 5575 11 Pascal Fischer - SUI 5575 12 Pascal Fischer - SUI 695 13 Loïc Preitner, Yannick Preitner 14 Pascal Fischer - SUI 559 7 Celline Stulz, Valérie Savoy 15 Pschiit - SUI 559 7 Celline Stulz, Valérie Savoy 16 Pascal Fischer - SUI 441 17 Pascal Fischer - SUI 441 18 Jacques Mayor, Sebastien Gicquel 19 Sandro Kuster, Christa Kuster 10 Hypnautic - SUI 695 10 Eaux secours installation sanitaires 10 Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod 11 Astronomy - Sui 481 12 Astronomy - Sui 481 13 Astronomy - Sui 481 14 David Sistek, Alban Lovis 15 Celline Sui 591 16 Alain Corthésy, Anne Jordan 17 Yann Kislig, Robin Kislig 18 Jacques Mayor, Sebastien Gicquel 19 Sandro Kuster, Christa Kuster 19 Hypnautic - SUI 695 10 Eaux secours installation sanitaires 10 Eaux secours installation sanitaires 11 Sebastien Schertenleib, Matthias Mermod 20 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even 21 Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod 22 Julie Richard, Gaelle Cevey 23 Mathieu Verrier, Serge Perret 24 David Sistek, Al	738	Mordicus-Girod Piscines - SUI 682	Patrick Girod, Cedric Pochelon	5
Sciez - FRA 1708 Tim Genet, Olivier Grivel Simon Brunisholz, Joris Blatti CER 3 Aprotec - SUI 725 Michel Vaucher, Alex Detrey Clinique Montchoisi - SUI 593 Marc Fredon, David Mermod R2D2 - FRA 1104 Valentin Gautier, Stéphane Meylan CER 1 Signa-Terre - SUI 723 Loic Preitner, Yannick Preitner Menerga CNM Voiles Gautier - SUI 557 Alain Corthésy, Anne Jordan Ketos-Fondation Respirer - SUI 441 Yann Kislig, Robin Kislig EPFL - SUI 71 Sandro Kuster, Christa Kuster Hypnautic - SUI 695 Eaux secours installation sanitaires - SUI 179 Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod ASTRAGALE - SUI 587 Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 Eric Jurt, Ganesha Jurt Celinique Montchois CER 3 Aprotec - SUI 631 CER 3 Aprotec - SUI 693 CER 3 Aprotec - SUI 693 CER 3 Aprotec - SUI 693 CER 3 Aprotec - SUI 725 CER 3 Aprotec - SUI 693 CER 3 Aprotec - SUI 593 ZEL 3 Aprotec - SUI 594 ZEL 3 Aprotec - SUI 695 ZEL 5 Aprotec - SUI 695 ZEL 5 Aprotec - SUI 695 ZEL 6 Aprotec - SUI 695 ZE	738	CUST 2 - SUI 682	Lionel Maret, Benjamin Gay	6
9 Simon Brunisholz, Joris Blatti 10 Michel Vaucher, Alex Detrey 11 Marc Fredon, David Mermod 12 Valentin Gautier, Stéphane Meylan 13 Loïc Preitner, Yannick Preitner 14 Pascal Fischer, Jan Giesbrecht 15 Céline Stulz, Valérie Savoy 16 Alain Corthésy, Anne Jordan 17 Yann Kislig, Robin Kislig 18 Jacques Mayor, Sebastien Gicquel 19 Sandro Kuster, Christa Kuster 20 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even 21 Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod 22 Julie Richard, Gaelle Cevey 23 Mathieu Verrier, Serge Perret 24 David Sistek, Alban Lovis 26 Eric Jurt, Ganesha Jurt 26 Clinique Montchoisi - SUI 593 27 Clinique Montchoisi - SUI 593 28 Clinique Montchoisi - SUI 793 29 CER 1 Signa-Terre - SUI 723 20 CER 1 Signa-Terre - SUI 723 20 CER 1 Signa-Terre - SUI 723 21 Septimor - SUI 559 22 Signa-Terre - SUI 587 23 Californian Serenity - SUI 594 24 David Sistek, Alban Lovis 25 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier 26 Code-Barre - SUI 575	738		Arnaud Machado, Alexandre Carroy	7
Michel Vaucher, Alex Detrey Clinique Montchoisi - SUI 593 Marc Fredon, David Mermod R2D2 - FRA 1104 Valentin Gautier, Stéphane Meylan CER 1 Signa-Terre - SUI 723 Loïc Preitner, Yannick Preitner Menerga CNM Voiles Gautier - SUI 557 Pascal Fischer, Jan Giesbrecht Californian Serenity - SUI 534 Céline Stulz, Valérie Savoy Pschiiit - SUI 559 Alain Corthésy, Anne Jordan Ketos-Fondation Respirer - SUI 441 Yann Kislig, Robin Kislig EPFL - SUI 71 Sandro Kuster, Christa Kuster Hypnautic - SUI 695 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod ASTRAGALE - SUI 587 Julie Richard, Gaelle Cevey Jitoune - SUI 481 Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 529 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	738	Grrr - SUI 631	Tim Genet, Olivier Grivel	8
Marc Fredon, David Mermod R2D2 - FRA 1104 Valentin Gautier, Stéphane Meylan CER 1 Signa-Terre - SUI 723 Loïc Preitner, Yannick Preitner Menerga CNM Voiles Gautier - SUI 557 Pascal Fischer, Jan Giesbrecht Californian Serenity - SUI 534 Céline Stulz, Valérie Savoy Pschiiit - SUI 559 Alain Corthésy, Anne Jordan Ketos-Fondation Respirer - SUI 441 Yann Kislig, Robin Kislig EPFL - SUI 71 Jacques Mayor, Sebastien Gicquel Sandro Kuster, Christa Kuster Hypnautic - SUI 695 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod ASTRAGALE - SUI 587 Julie Richard, Gaelle Cevey Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	738	CER 3 Aprotec - SUI 725	Simon Brunisholz, Joris Blatti	9
Valentin Gautier, Stéphane Meylan CER 1 Signa-Terre - SUI 723 Loïc Preitner, Yannick Preitner Menerga CNM Voiles Gautier - SUI 557 Alain Corthésy, Anne Jordan Ketos-Fondation Respirer - SUI 441 Yann Kislig, Robin Kislig EPFL - SUI 71 Jacques Mayor, Sebastien Gicquel Sandro Kuster, Christa Kuster Hypnautic - SUI 695 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod ASTRAGALE - SUI 587 Julie Richard, Gaelle Cevey Mathieu Verrier, Serge Perret David Sistek, Alban Lovis Scorpio - SUI 529 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	734	Clinique Montchoisi - SUI 593	Michel Vaucher, Alex Detrey	10
Loïc Preitner, Yannick Preitner Menerga CNM Voiles Gautier - SUI 557 Ala Pascal Fischer, Jan Giesbrecht Californian Serenity - SUI 534 Céline Stulz, Valérie Savoy Pschiiit - SUI 559 Alain Corthésy, Anne Jordan Ketos-Fondation Respirer - SUI 441 Yann Kislig, Robin Kislig EPFL - SUI 71 Sandro Kuster, Christa Kuster Wypnautic - SUI 695 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod ASTRAGALE - SUI 587 Julie Richard, Gaelle Cevey Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 529 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	734	R2D2 - FRA 1104	Marc Fredon, David Mermod	11
14 Pascal Fischer, Jan Giesbrecht Californian Serenity - SUI 534 15 Céline Stulz, Valérie Savoy Pschiiit - SUI 559 16 Alain Corthésy, Anne Jordan Ketos-Fondation Respirer - SUI 441 17 Yann Kislig, Robin Kislig EPFL - SUI 71 18 Jacques Mayor, Sebastien Gicquel corto - SUI 465 19 Sandro Kuster, Christa Kuster Hypnautic - SUI 695 20 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Eaux secours installation sanitaires - SUI 179 21 Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod ASTRAGALE - SUI 587 22 Julie Richard, Gaelle Cevey Zitoune - SUI 481 23 Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 24 David Sistek, Alban Lovis Scorpio - SUI 529 25 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 26 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	734	CER 1 Signa-Terre - SUI 723	Valentin Gautier, Stéphane Meylan	12
Céline Stulz, Valérie Savoy Pschiiit - SUI 559 Alain Corthésy, Anne Jordan Ketos-Fondation Respirer - SUI 441 Yann Kislig, Robin Kislig EPFL - SUI 71 BJacques Mayor, Sebastien Gicquel Sandro Kuster, Christa Kuster Wypnautic - SUI 695 Eaux secours installation sanitaires - SUI 179 Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod ASTRAGALE - SUI 587 Julie Richard, Gaelle Cevey Jitoune - SUI 481 Asthieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	722	Menerga CNM Voiles Gautier - SUI 557	Loïc Preitner, Yannick Preitner	13
Alain Corthésy, Anne Jordan Ketos-Fondation Respirer - SUI 441 Yann Kislig, Robin Kislig EPFL - SUI 71 Sandro Kuster, Christa Kuster Hypnautic - SUI 695 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod ASTRAGALE - SUI 587 Julie Richard, Gaelle Cevey Mathieu Verrier, Serge Perret David Sistek, Alban Lovis Action Respirer - SUI 441 Retos-Fondation Respirer - SUI 441 Eaux secours installation sanitaires - SUI 179 ASTRAGALE - SUI 587 Zitoune - SUI 481 Gris gris - SUI 921 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	722	Californian Serenity - SUI 534	Pascal Fischer, Jan Giesbrecht	14
17Yann Kislig, Robin KisligEPFL - SUI 71618Jacques Mayor, Sebastien Gicquelcorto - SUI 465619Sandro Kuster, Christa KusterHypnautic - SUI 695620Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes EvenEaux secours installation sanitaires - SUI 179221Sébastien Schertenleib, Matthias MermodASTRAGALE - SUI 587222Julie Richard, Gaelle CeveyZitoune - SUI 481223Mathieu Verrier, Serge PerretGris gris - SUI 921324David Sistek, Alban LovisScorpio - SUI 529325Antoine Ragot-Bujadoux, Remy VerdierWhile Wind - FRA 1486226Eric Jurt, Ganesha JurtCode-Barre - SUI 5752	722	Pschiiit - SUI 559	Céline Stulz, Valérie Savoy	15
Jacques Mayor, Sebastien Gicquel corto - SUI 465 19 Sandro Kuster, Christa Kuster Hypnautic - SUI 695 20 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Eaux secours installation sanitaires - SUI 179 21 Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod ASTRAGALE - SUI 587 22 Julie Richard, Gaelle Cevey Zitoune - SUI 481 23 Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 24 David Sistek, Alban Lovis Scorpio - SUI 529 25 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 26 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	718	Ketos-Fondation Respirer - SUI 441	Alain Corthésy, Anne Jordan	16
Sandro Kuster, Christa Kuster Hypnautic - SUI 695 Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod ASTRAGALE - SUI 587 Julie Richard, Gaelle Cevey Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 David Sistek, Alban Lovis Scorpio - SUI 529 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier Eric Jurt, Ganesha Jurt Hypnautic - SUI 695 Caux secours installation sanitaires - SUI 179 ASTRAGALE - SUI 587 Zitoune - SUI 481 Zitoune - SUI 921 Scorpio - SUI 921 Code-Barre - SUI 575	690	EPFL - SUI 71	Yann Kislig, Robin Kislig	17
Eaux secours installation sanitaires - SUI 179 21 Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod ASTRAGALE - SUI 587 22 Julie Richard, Gaelle Cevey Zitoune - SUI 481 23 Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 24 David Sistek, Alban Lovis Scorpio - SUI 529 25 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 26 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	690	corto - SUI 465	Jacques Mayor, Sebastien Gicquel	18
- SUI 179 - Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod - SUI 179 - SU	686	Hypnautic - SUI 695	Sandro Kuster, Christa Kuster	19
Julie Richard, Gaelle Cevey Zitoune - SUI 481 Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 David Sistek, Alban Lovis Scorpio - SUI 529 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	521		Kauffmann Nicolas, Jacot-Descombes Even	20
Mathieu Verrier, Serge Perret Gris gris - SUI 921 3 24 David Sistek, Alban Lovis Scorpio - SUI 529 3 25 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 2 26 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575 2	426	ASTRAGALE - SUI 587	Sébastien Schertenleib, Matthias Mermod	21
David Sistek, Alban Lovis Scorpio - SUI 529 Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	426	Zitoune - SUI 481	Julie Richard, Gaelle Cevey	22
Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier While Wind - FRA 1486 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	379	Gris gris - SUI 921	Mathieu Verrier, Serge Perret	23
26 Eric Jurt, Ganesha Jurt Code-Barre - SUI 575	307	Scorpio - SUI 529	David Sistek, Alban Lovis	24
	237	While Wind - FRA 1486	Antoine Ragot-Bujadoux, Remy Verdier	25
	237	Code-Barre - SUI 575	Eric Jurt, Ganesha Jurt	26
27 Laurent Voros, Willy Burri Feng Shui - SUI 687	165	Feng Shui - SUI 687	Laurent Voros, Willy Burri	27
28 Castéras Claude, Castéras Pierre Atelier des Enfants - SUI 629	0	Atelier des Enfants - SUI 629	Castéras Claude, Castéras Pierre	28

Le classement final des années précédentes est disponible sur le site www.5jours.ch







CONCOURS PHOTO EUROP'SAILS

Les 5 Jours du Léman proposent à tous les concurrents de participer au premier concours photo Europ'Sails organisé par l'événement. La meilleure image prise par un participant pendant la régate sera récompensée, et le vainqueur recevra un spi Europ'Sails. Les règles sont les suivantes :

- · Le concours photo est ouvert à toutes les équipes qui ont pris le départ des 5 Jours du Léman 2014
- · Les photos doivent impérativement été prises pendant la compétition par l'un de deux équipiers
- Deux photos au maximum par équipe peuvent être envoyées
- Délai d'envoi des photos à l'adresse contact@maxcomm.ch : samedi 16 août*
- Le vainqueur sera annoncé par l'intermédiaire d'un communiqué de presse ainsi que sur les réseaux sociaux le 27 août, avec publication de la photo dans le magazine Skippers



La meilleure photo sera sélectionnée par un jury composé de :

- Guy Wuilleret, président des 5 Jours du Léman
- Jean-Luc Levêque, fondateur de la voilerie Europ'Sails
- · Yves Ryncki, photographe professionnel
- · Brice Lechevalier, rédacteur en chef Skippers

*En envoyant votre photo, vous acceptez qu'elle soit publiée sur les réseaux sociaux et le site internet www.5jours.ch et par l'organisation des 5 Jours du Léman, hors utilisation commerciale, avec mention du copyright.

Route de Thonon, 152C CH - 1222 Vésenaz

Tél: +41(0)22 772 07 30

email: europ@europsails.ch





GASTRONOMIE: DES GOÛTS ET DES COULEURS



L'avitaillement des vainqueurs sur happycalosse © Roman Bartunek

Toasts au saumon, salade de tomates et risotto? Ou sachet de lyophal, barres énergisantes et sucres rapides? Boissons isotoniques ou bière et coup de rouge?

Pour gagner les 5 Jours du Léman, il faut être rapide Lévêque relativise cet aspect: « Ce n'est pas un et aller au bon endroit, mais il faut aussi durer, ce qui passe forcément par l'estomac. Or, dans ce domaine, les approches sont très différentes d'un équipage à l'autre. Ainsi, Jean-Luc Lévêque, deuxième en 2013 avec son fils Jacques, n'a pas hésité à demander de nombreux conseils avant de procéder à l'avitaillement de son voilier. «Nous sommes partis du principe qu'il fallait un repas chaud par jour. Et pour le reste, nous avons embarqué des fruits frais (bananes, pommes et tomates), des barres énergisantes, des fruits secs etc... Côté boisson, nous disposions de 30 litres d'eau, ce qui était nettement trop. Sans oublier une petite bouteille de rouge, qui m'a bien aidé à me détendre et à dormir au bon moment »

Vainqueur en 2013, Jean-François de Cerjat estime quant à lui qu'il faut viser la simplicité: «Un sachet lyophilisé et un quick lunch par jour, et des petites bricoles et autres barres énergétiques. De toute façon, on n'a pas le temps de savourer.» Les coéquipiers d'Happycalosse ont embarqué 36 litres de liquide, sous forme d'eau, de thé froid et de jus d'orange, sans oublier une bière par personne et par jour. «L'an passé, on n'y a pas touché», se

souvient de Cerjat. Mais il y a deux ans, on aurait bien aimé en avoir le double...»

La chasse au poids est évidemment au coeur de toutes les préoccupations, même si Jean-Luc facteur décisif sur le Surprise, et il ne sert à rien d'être trop léger », précise-t-il. « Nous avons d'ailleurs embarqué une glacière... Par contre, le poids doit être bien placé et nous avons donc matossé les sacs d'avitaillement, en nous aidant d'une planche.» A l'inverse, de Cerjat considère le poids comme « l'une des données importantes. D'une part car si on est léger, on va un peu plus vite, mais aussi car cela contribue aux mille éléments de la préparation. notamment psychologique.»







Lausanne CAPITALE OLYMPIQUE

PAROLES DE VAINQUEURS

Roman Bartunek: « A la sortie du petit lac, devant Yvoire, nous avons repéré un schéma que nous connaissions. Nous avions le choix de poursuivre en essayant de contrôler la flotte, ou alors de tenter un gros coup, qui nous a permis de prendre une demi-heure d'avance. C'était un peu quitte ou double, et ça a fonctionné. Il faut un peu d'audace pour l'emporter! »

Jean-François de Cerjat: « Avec un an de recul, je ressens toujours un grand plaisir en pensant à cette victoire, car les 5 Jours du Léman, c'est une réelle aventure, marquée par des événements très forts. Je n'ai pas changé; ce n'est tout de même pas le



Vendée Globe... Mais cinq jours non-stop, ce n'est pas anodin et j'ai appris certaines choses sur moi, sur mes limites et ma résistance. J'ai compris que je pouvais pousser plus loin sur la machine que je ne le pensais... J'adore cette expérience, et je reviendrai sans aucun doute! »

ENTENDU PARMI LA FLOTTE:

Alex Detrey, dixième avec Michel Vaucher sur Clinique Montchoisi : « 2013 était l'édition la moins ventée à laquelle j'aie participé! Nerveusement, c'était vraiment difficile. »





Valérie Savoy, quinzième avec Céline Stulz sur Pschiiit : « Je n'avais jamais vu autant de compétition sur toute la durée de la compétition. Nous avons dû nous battre 24 heures sur 24! »

Lionel Maret, sixième avec Benjamin Gay sur Cust 2: « Quelle édition intense! Nous n'avons rien dormi du tout durant les cinq jours de régate, pour rester accroché au groupe de tête. Et ça a payé: c'est notre meilleur résultat en cinq participations! »



PORTFOLIO 2013



REMISE DES PRIX 2013





















INSCRIPTION AUX 5 JOURS DU LÉMAN

Participez à la plus grande régate du monde en eaux fermées, en double et sans assistance :

Inscrivez-vous sans plus attendre* aux 5 Jours du Léman sur le site internet www.5jours.ch

Vous y trouverez l'avis de course ainsi que les instructions pour l'inscription. Pour enregistrer votre inscription, nous vous demanderons le nom, prénom, adresse, e-mail, club et photo portrait (400x600 pixels minimum sans lunettes de soleil) pour les deux participants ainsi que le nom et numéro de voile du bateau.

Clôture des inscriptions le 29 juin 2014 à minuit.

*Nombre de places limité.



ANNONCEURS

PRESENTING SPONSORS



CO-SPONSORS









ANNONCEURS



















PARTENAIRE MÉDIA







COMMUNICATION



Vous aussi, devenez Vaudoise.

Profitez d'une couverture intégrale au juste prix grâce à notre assurance Marina (dépannage et sauvetage inclus). Contactez un conseiller près de chez vous: vaudoise.ch

Téléchargez notre nouvelle application.

App Store

